SII 22.65: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 65. (A.R. No. 65 of 1906) TANJAVUR DISTRICT, MAYURAM TALUK, TIRUMAYĀNAM BRAHMAPURĪŚVARA TEMPLE—ON THE SOUTH WALL OF THE SAME PRĀKĀRA KULŌTTUṄGA III—13th YEAR (A.D. 1190-91)

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0065

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0065.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

The king is mentioned with his usual attributes. This records the appointment of one Naṟputtuḍaiyāṉ . . . Guṇachcharaṉ in place of a certain Chaṇḍēśurappichchaṉ (deceased) as *nandavaṉakkuḍi* to look after the flower garden which had been endowed to the temple by a devotee by name Vāchchiyaṉ Jātavēdaṉ *alias* Tiruchchiṟṟambalam-uḍaiyāṉ of Rājādhirāja-vaḷanāḍu on the northern bank of the river (Kāvērī).

Edition

〈1〉 [9+] karavattikaḷ maturaiyum Ī(ḷamum pāṇṭiyaṉ muṭittalaiyuṅ) koṇṭaruḷiya **śrī** kulottuṅkacoḷatevaṟku yāṇṭu 10 3-vatu patiṉmu〈2〉[10+] ṇṭacoḷavaḷanāṭṭu Āk(kūr nāṭṭu tirukkaṭavūr Uṭaiyā)r tirumayāṉamuṭaiya perumāḷukku vaṭakarai ci **rājād-hirāja**vaḷanāṭṭut taṉiyūr〈3〉 [9+] yūr vā**jya**ṉ **jā**tavetaṉ tiruc(ciṟṟampalamuṭaiyāṉ

In nāyaṉārk)ku tiruttoṇṭu ceykiṟa **rājādhirāja**ṉ tirunantavaṉattu kuṭikaḷukku nāṉ kal veṭṭi Ivar〈4〉kaḷukkuk kāṇiyākak kuṭuttu Ivarkaḷuñ (ce)ytu vārāniṟka [10+] Ittirunantavaṉakkuṭi (caṇṭe)curappiccaṉ cettup pāytta [5+]〈5〉 ceyvārillāmaiyāl naṟputtuṭaiyāṉāṉa [5+] kuṇaccaraṇai Innilai Il nāṭṭi Ivaṉukkuk kalveṭṭiṉapaṭi [2+] yivaṉu〈6〉kkum Ivan vaṟkattāṟkum commāvutāka yivaṉai yeṉ [7+] Ikkoyililk kumpiṭṭirukkum vācciyaṉ **jā**tavetaṉāṉa ciṟṟampalamuṭaiyāṉeṉ ൹

Bibliography

Digital edition of SII 22.65 by Srinivasa Rao 1983 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1983. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part I: inscriptions collected during the year 1905-06*. South Indian Inscriptions 22.1. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Pages 61–62, item 65.